

# Strategaeth Lletya Pobl Hŷn Gwynedd

Gwynedd Older Persons Accommodation Strategy

## Cynllun Gweithredu 2009/10 – 11/12

2009/10 – 2010/12 Action Plan

### Crynodeb

Summary

| <b>Blaenoriaeth Strategol / Strategic Priority.</b>   | <b>Beth sydd angen ei wneud? / What needs to be done?</b>   | <b>Beth fydd yn cael ei gyflawni yn 2009/10? / What will be achieved during 2009/10?</b>  | <b>Beth fydd yn cael ei gyflawni yn ystod 2011/12? / What will be achieved during 2010/11?</b> | <b>Cyfrifoldeb Pwy? / Who is responsible?</b>                        |
|---|---|---|--|--|
| <b>Darparu llais cryfach ar gyfer pobl hŷn i adnabod ei hanghenion lletya / Providing a stronger voice for older people in order to identify their accommodation needs.</b> | Gwella'r drefn bresennol o ymgynghori hefo pobl hŷn er mwyn gwella cyfleon i bobl hŷn o fewn cymunedau/<br>Improving the current arrangements for consulting with older people in order to improve opportunities for older people within communities. | I ddarparu darlun clir o'r anghenion lletya o fewn Gwynedd. /To provide a clear picture of the accommodation needs within Gwynedd.<br><br>Ymgynghori hefo'r Cyngor Pobl Hŷn a Fforymau Age Concern ar y Prosiect Adeiladu I'r Dyfodol / |  | Cyd-lynydd Strategaeth Pobl Hyn /Older Persons Strategy Co-ordinator |

|  |  |   |  |  |
|--|--|---|--|--|
|  |  | <p>Undertake a consultation exercise with the Older Persons Council and the Age Concern Fora on the Building For The Future Project.</p> <p>Cynnal arolwg o anghenion tai a chymunedau yn ardal Ffestiniog / Conduct a housing and community needs survey in the Ffestiniog area.</p> |  |  |
|--|--|---|--|--|

|  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|---|
| <p><b>Cryfhau gwasanaethau cefnogol/ Strengthening support services.</b></p> | <p>Sicrhau fod y gwasanaethau cefnogol sydd ar gael yn addas i bwrpas ac yn hybu annibyniaeth / Ensuring that the support services which are available are fit for purpose and promote independence.</p> | <p>Ymateb i ofynion tai a lletya y Cynllun Cymunedol o ran gofal a iechyd yn y gymuned / Respond to the Community Plan housing and accommodation proposals in relation to health and care within communities</p> |  | <p>Bwrdd Prosiect y Cynllun Cymunedol /The Community Plan Project Board</p> |
|--|--|--|--|---|

|  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|---|
| <p><b>Cynyddu'r dewis o lety a chefnogaeth o fewn y Sir / Increasing the choice of accommodation with support within the County.</b></p> | <p>Ehangu'r dewis o lety sydd ar gael ar gyfer pobl hŷn a bod y llety sydd eisoes ar gael yn addas i bwrpas ac yn hyrwyddo annibyniaeth./Widen the choice of accommodation available for older persons and</p> | <p>Cyflawni targedau prosiect Adeiladu I'r Dyfodol o ran Tai Gofal Ychwanegol a Darpariaeth Dementia Arbenigol / Achieve the targets of the Building For The Future Project in terms of Extra Care Housing and</p> |  | <p>Bwrdd Prosiect Adeiladu I'r Dyfodol / The Building For The Future Project Board,</p> |
|--|--|--|--|---|

|  |   |   |   |  |
|--|---|---|---|--|
|  | that existing accommodation is fit for purpose and promotes independence. | <p>Specialist EMI provision.</p> <p>(Wedi dechrau ar safle Bala a derbyn hawl cynllunio llawn ar gyfer Bangor a Llan Ffestiniog / <a href="#">Having started on site at Bala and having been granted full planning permission for Bangor and Llan Ffestiniog</a>)</p> <p>(Wedi cwblhau'r estyniad i gartref Bryn Blodau ac wedi cychwyn ar safle Plas Hedd / <a href="#">Having completed the extension to Bryn Blodau and having started on site at Plas Hedd</a>)</p> |   |  |
|  |   |   | Gweithredu ar argymhellion yr Adolygiad Strategol o'r ddarpariaeth Tai Gwarchod a gyflawnwyd gan y Tim Cefnogi Pobl./ <a href="#">Act on the recommendations of the Strategic Review of Sheltered Housing undertaken by the Supporting People Team.</a> | Tim Cefnogi Pobl Gwynedd / <a href="#">The Gwynedd Supporting People Team.</a>                       |
|  |   |   | Ymchwilio i lwybrau lletya presennol pobl hyn er mwyn adnabod unrhyw fylchau neu wendidau mewn trefniadau cefnogi a'r ddarpariaeth  | Uned Strategol Polisi Tai Cyngor Gwynedd/ <a href="#">The Gwynedd Housing Strategic Policy Unit.</a> |

|   |   |  |   |   |
|---|---|--|---|---|
|   |   |  | presennol / <a href="#">Research the current accommodation pathways of older people in order to identify any gap in provision and support arrangements.</a>   |   |
| <b>Cryfhau trefniadau cynllunio strategol ar gyfer lletya pobl hŷn / <a href="#">Strengthening the strategic planning arrangements for accommodating older persons.</a></b> | Sefydlu trefn cynllunio sydd yn cynnwys yr holl fudd-ddeiliaid sydd a diddordeb yn y maes / <a href="#">Establishing planning arrangements which includes all stakeholders who have an interest in the mater.</a>   |  | Sefydlu trefniadaeth cynllunio llety a chefnogaeth pobl hyn i fwydo i mewn i drafodaethau gyda UNDOD a datblygwyr eraill/ <a href="#">Establish a planning framework for accommodation and support for older persons and feed into discussions with UNDOD and other developers.</a> | Uned Strategol Tai Cyngor Gwynedd / <a href="#">The Gwynedd Housing Strategic Policy Unit</a> |
| <b>Darparu gwell gwybodaeth ar gyfer pobl hyn /<a href="#">Providing better information for older persons.</a></b>  | Sicrhau fod yna ddull effeithiol o ddarparu cyngor a gwybodaeth i bobl hyn ar unrhyw fater yn ymwneud a'i llety a'i lles./ <a href="#">Ensure that there is an effective method of providing information and advice for older persons on any aspect relating to their accommodation and well-being.</a> |  | Ystyried ymarferoldeb a chost sefydlu llinell gymorth pobl hyn yng Ngwynedd neu'n rhanbarthol / <a href="#">Consider the feasibility and cost of establishing an older persons help-line within Gwynedd on sub-regionally.</a>  | Gofal A Thrwsio Gwynedd / <a href="#">Gwynedd Care And Repair.</a>                            |